



4

ハンオクって 何?

학습 목표

ㄱ 의사소통 기본 표현

1. 감정 わあ、すてき!
2. 권유 何か ^{なに} のもうよ。
3. 의지 せっかくだから がんばるよ。
4. 상황 설명 いろいろ べんきょうに なったよ。

ㄱ 문화

1. 우리나라와 일본의 전통 예능에 대해 설명할 수 있다.
2. 일본의 스모에 대해 설명할 수 있다.





듣고 생각해 봅시다

잘 듣고 무슨 뜻인지 생각해 봅시다.

1



의もう

2



た
食べよう

3



み
見よう

いっしょに

4



つくろう

5



い
行こう



2 잘 듣고 무슨 뜻인지 생각해 봅시다.



한옥^{なん}って 何ですか。

한국^{かんこく}의 ^{でんとうえき}전통적인 ^{いえ}家の ことです。



3 잘 듣고 무엇을 뜻하는지 생각해 봅시다.

1



카부키를 에 ^い行きませんか。

2



야키소바를 에 ^い行きませんか。

3



프레젠티를 에 ^い行きませんか。



~って ~(이)란 ^{でんとうえき}전통적 ^{いえ}家 집 ~こと ~것/일 카부키 가부키 ~ませんか ~지 않겠습니까? 야키소바 야키소바
프레젠티 선물



듣고 말해 볼까요

잘 듣고 주어진 사진 설명과 일치하는 것을 찾아 연결한 후, **보기**와 같이 말해 봅시다.

보기



きもの
日本の 伝統的な ふく

A きものって ^{なん}何ですか。

B ^{にほん}日本の ^{でんとうてき}伝統的な ^{ふく}ふくの ことです。

1



なっとう

● えきで うっている べんとう

2



えきべん

● まめで つくった たべもの

3



しんかんせん

● ^{かんこく}韓国の ^{でんとうてき}伝統的な うた

4



パンソリ

● ^{にほん}日本の こうそくれっしゃ

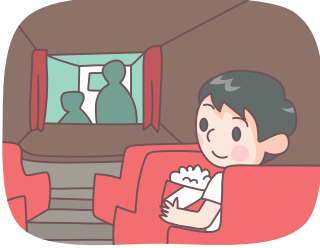


きもの 기모노(일본의 전통 의상) 나っとう 낫토 うる 팔다 えきべん 역에서 파는 도시락 まめ 콩
た 食べもの 음식물(먹을 것) パンソ리 판소리 こうそく 고속 れっしゃ 열차



2 잘 듣고 보기와 같이 말해 봅시다.

보기



えいがを ^み見る

A あさって えいがを ^み見^いに行きませんか。

B いいですね。

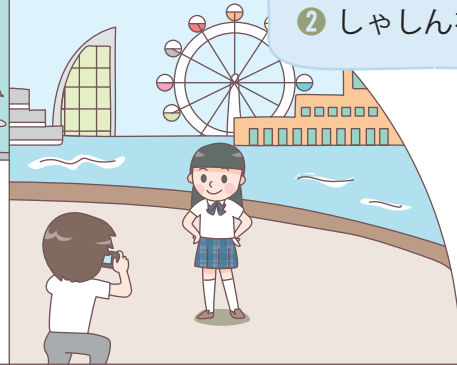
A じゃ、ごぜん 10時に ^あ会^いましょう。

B はい、そう しましょう。

① ふくを かう



② しゃしんをとる



③ すしを ^た食べる



④ スキーを する



あさって 모레 ごぜん 오전 かう 사다 すし 초밥 スキー 스키



유나와 미키는 함께 서울의 북촌 한옥 마을을 구경하러 갑니다.

미키 わたしたち、きょうは どこに ^い行く よてい?

ユナ ハン옥마ウルを ^み見に ^い行くんだよ。

미키 ハン옥마ウル? 한옥^{なに}って 何?

ユナ ^{かんこく}韓國の ^{でんとうてき}伝統的な ^{いえ}家の ことだよ。

ハン옥마ウルで ^{じかん}だいたい 1時間ぐらい あるくけど、だいじょうぶ?

미키 そんなに ^{ひろ}広いの? でも、せっかくだから がんばるよ。

미키 わあ、すてき! 드라마で ^み見た ^{いえ}家と ^{おな}同じだ。

ユナ ^{いえ}家の ^{なか}中には ^{ひと}人が ^{すん}で ^いるんだよ。

미키 へえ、そうなんだ。

^{きょう}今日は ^いいろい ^ろろ ^{べんき}ょうに ^なったよ。

ユナ それは よかったね。

のどが ^{かわ}いたから ^{なに}何か ^のもうよ。

미키 そう しよう。



わたしたち 우리들 よて이 예정 ^{だい}たい ^{대개}, 보통 ^아르 ^く 건다 ~けど ~지만 ^{だい}じょうぶだ 괜찮다
 そんなに 그렇게 ^{ひろ}広い ^넓다 ^{せっ}かく ^모처럼 ^すて ^기다 ^멋지다 드라마 드라마 ^お나 ^같다 ^똑같다 ^{なか}中 안 / 속
 すむ 살다 ^いろ ^이ろ ^여러 ^가지 ^よかった 다행이다 ^의도가 ^가와 ^이타 ^목이 마르다



1 본문을 읽고 답해 봅시다.

① 미키와 유나가 만나서 간 곳을 찾아 써 봅시다.

② 한옥이란 무엇인지 본문에서 찾아 히라가나로 써 봅시다.

2 주어진 대화문에 이어질 문장을 보기에서 골라 기호를 쓴 후, 말해 봅시다.



A ^{きょう}今日は ^いどこに 行く よてい?

B _____

A _____

B _____

A _____

보기

① ^{なに}ハンボクって 何?

② ^いハンボクを ^いかいに 行くんだよ。

③ ^{かんこく}韓国の ^{でんとうてき}伝統的な ^{ふく}ふくの ことだよ。

④ わあ、たのしみ!



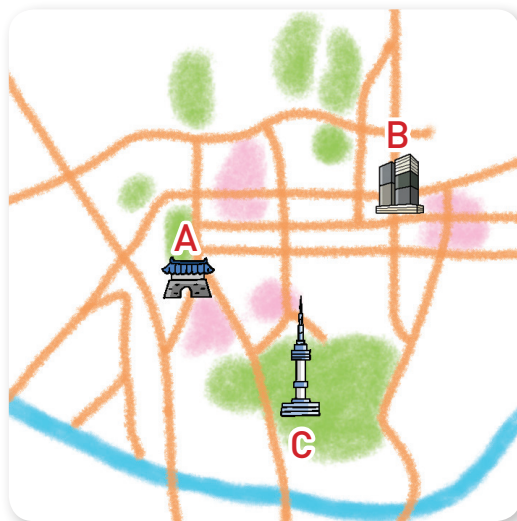
たのしみ 기대, 즐거움



읽고 표현 해 볼까요



- 유나와 미키가 서울 관광 지도를 보면서 대화를 하고 있습니다. 물음에 답해 봅시다.



유나: 미키ちゃん, ^いここ ^行って ^みる?

미키: ^どこ?

유나: N소울타워だよ. ^{がいこくじん}外国人 ^{にんき}にも ^{にんき}人気が ^あるらしいよ.

미키: ^そう? ^{じゃ}, ^い行^って ^みよう. ^{バス}で ^い行^くの?

유나: ^{ミヨンドン}에서 ^ある ^い歩^いて ^行っても ^いいよ.

1. 둘이 가기로 한 곳을 그림에서 찾아 기호를 쓰고, 그 이름을 써 봅시다.

_____ , _____

2. 만약 외국 친구와 우리나라를 관광하게 된다면 어느 곳을 소개하고 싶고, 그 이유는 무엇인지 써 봅시다.

소개하고 싶은 곳 : _____

이유 : _____



타워 타워 ^{がいこくじん}外国人 ^{がいこくじん}외국인 ^{にんき}人氣 ^{にんき}인기 ~らしい ~인 것 같다



읽고 써 볼까요



다음은 미키의 일기입니다. 빈칸에 들어갈 말을 **보기** 에서 골라 써 봅시다.

6월 17일

はれ くもり あめ ゆき

きょう今日は ユナちゃんと いっしょに ハンオクを _____ 行って きた。

ハンオクマウルは _____ きれいだった。

ハンオクは しゃしんで 見た 家と _____。

いま ひと 今も 人が すんで いるらしい。

ぜひ とまって みたいと 思った。

보기

みに

ひろくて

おなじだった

うれしくて

2 주어진 단어를 한자 또는 히라가나로 써 봅시다.

① 한자를 따라 써 봅시다.

きょう
今日

今

日

② 한자를 히라가나로 바꾸어 써 봅시다.

人気

に

ん

き



はれ 맑음 くもり 흐림 あめ 비 ゆき 눈 きれいだ 예쁘다, 깨끗하다 ぜひ 꼭 とまる 묵다 うれしい 기쁘다



01 한자

日	훈	히	예	こどもの 日	어린이날
	음	にち	예	いちにち	一日 하루

02 ~って ~란

ハンオク^{なん}って 何ですか。한옥이란 무엇입니까?



대답은 「~の ことです(~을/를 말합니다)」를 사용하여 말하는 경우가 많습니다.

韓国^{かんこく}の 伝統的^{でんとうてき}な 家^{いえ}の ことです。한국의 전통적인 집을 말합니다.

03 ~になる ~이/가 되다

べんきょう^{べんきょう}に なった。공부가 되었다.

04 ~に行く ~하러 가다

映画^{えいが}を 見^みに 行^いきます。영화를 보러 갑니다.



조사「~に」는 동사의ます형 또는 동작성 명사(예: べんきょう(공부), しょくじ(식사), かいもの(쇼핑) 등) 뒤에 붙어 목적을 나타냅니다.

05 ~らしい ~인 것 같다

いま^{いま} 人^{ひと}が すんで いるらしい。지금도 사람이 살고 있는 것 같다.





함께 해 볼까요

하야쿠치 고토바(はやくち ことば)



하야쿠치 고토바 (빨리 말하기) 게임을 해 봅시다.

예시 문장 중 한 문장을 선정하여 모든 조원이 가장 빨리 정확하게 문장을 말한 조가 우승하는 방식으로 진행합니다.

또는 예시 문장을 제비뽑기 하여 조별로 다르게 운영할 수도 있습니다.

예시 문장

1 ハンオクマウルは かんこくの でんとうてきな いえの ことだよ。

(한옥 마을은 한국의 전통적인 집을 말한다.)

2 えきべんは えきで うって いる べんとうの ことだよ。

(에키벤은 역에서 팔고 있는 도시락을 말한다.)

※ 일본에서는「すももも ももも ももの うち」、「となりの きゃくは よく かき くう きゃくだ」등으로 게임을 진행합니다.



ぶんか

전통 예능 · 스모



가부키(かぶき)

에도시대에 서민 중심의 예능으로 시작되어 약 400년의 전통을 이어오고 있는 가부키는 노래와 춤과 연기가 어우러진 전통 무용극이다. 무대와 배우의 의상이 매우 화려하며 연기자는 모두 남성이다. 독특한 화장을 한 남자 배우들이 여장을 하고 여자 역을 연기한다. 유네스코 세계무형 문화유산으로 지정되었다.

다도(さどう)



다도는 일본인의 생활 속에 깊이 스며있는 대표적인 전통 문화이다. 다도에서는 가루 형태의 찻잎을 다기에 넣어 뜨거운 물을 붓고 대나무로 된 막대로 저어서 거품을 내어 마신다. 다도는 차를 마시는 예절, 순서, 차를 대접하는 방식, 다도구와 다기 하나하나에 모두 의미를 두고 음미하며 즐기는 정신 활동이다.

차 마시는 법



스모(すもう)

일본의 전통 스포츠인 스모(すもう)는 도효(どひょう)라고 하는 경기장에서 마와시(まわし)를 두른 두 명의 선수가 승부를 겨루는데, 상대방을 도효 밖으로 밀어내거나 몸의 일부분을 땅에 먼저 닿게 하면 이긴다.

시합을 하기 전에 소금을 뿌리는 등 여러 가지 의식을 치른다. 스모 선수를 리키시(りきし), 리키시 중에서 가장 높은 등급을 요코즈나(よこづな)라고 한다.

일본스모협회가 개최하는 공식적인 스모 대회인 혼바쇼(ほんばしよ)는 15일 간의 일정으로 일 년에 여섯 번(1, 3, 5, 7, 9, 11월) 개최된다.



요코즈나

만화로 알아보는 일본 문화



OX 퀴즈

- 일본에서는 여성도 가부키 배우를 할 수 있다. ☐
- 스모에서는 시합하기 전에 설탕을 뿌리는 등 여러 의식을 치른다. ☐

주관식 퀴즈

- 한국 씨름의 천하장사와 같은 등급을 일본 스모에서는 무엇이라고 하나요?



- 다도 예절에 유의하면서 일본의 다도를 체험해 봅시다.
- 우리나라의 씨름과 스모를 조사하여 비교해 봅시다.



이거 알아요?

일본의 토산품(おみやげ)



유나야, 한국 올 때 가져올 친구들 선물 준비했니?

그럼요 전통 과자(와가시), 부채(せんす)와 젓가락(はし) 같은 일본 공예품을 사두었어요



일본 사람들은 여행을 가면 가족, 친구, 직장 동료에게 작더라도 기념이 될 만한 선물(おみやげ)을 사오는 관습이 있습니다. 그래서 관광지에는 선물 가게 (おみやげや)가 준비해 있습니다.



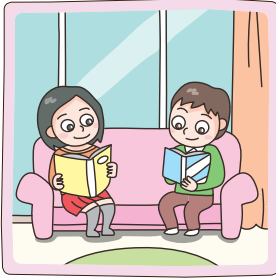


확인해 볼까요

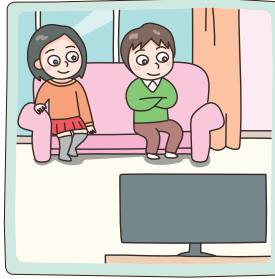


1 잘 듣고 대화 내용과 관계있는 것에 **Y** 표 해 봅시다.

1



2



3



2 빈칸에 들어갈 수 있는 표현으로 가장 알맞은 것을 골라 봅시다.

- A にちようび えいがを _____ 行くけど、いっしょに 行く?
 B にちようびは ちょっと…。

① しに

② 見^みに

③ あいに

④ 食^たべに

⑤ あそびに

3 대화의 빈칸에 들어갈 말을 **보기** 에서 골라 써 봅시다.

- A ハンボクって 何^{なん}ですか。
 B _____ の ことです。

보기

- ^{かんこく} 韓^{かん}国の ^{でんとうてき} 伝統^{でんとう}的な ふく
- まめで つくった たべもの
- えきで うっている べんとう